



DK

**Anvendelsesformål:**

Skulderledsortose til immobilisering af skulderled og arm.

**Indikationer:**

Skulderluxation  
 Skade på rotatormanchetter  
 Posttraumatisk, postoperativ immobilisering

**Kontraindikationer:**

Ikke kendt i øjeblikket.

**Anvendelsesvejledning:**

Før hånden gennem rørbåningen, og træk røret så langt op, at fingrene kommer til syne. Anbring tommelfingeren i det dertil beregnede tommelfingerhul. Hold røret fast med den hånd, som befinder sig i røret, og træk det op til skulderledet. Før skulderremmen omkring nakken, og den sunde skulder fremad (1). Før remmen igennem under hændledet, og luk det ved hjælp af burelukningen (2). Før nu den anden kropsrem, som er fastgjort på hånddelen, omkring ryggen. Før remmen ind mellem overarmen og kroppen og rundt om overarmen (3). Luk remmen med burelukningen på kropsremmen, der ligger om ryggen (4+5).

**Anvendelses note / Forsigtighed:**

- Det anbefales ikke at bruge produktet direkte på huden, men for eksempel over en t-shirt.
- Brug ikke produktet på åbne sår. I de følgende tilfælde skal du konsultere din læge inden brug: hudlidelser, lymfedrenationsforstyrrelser, sensationsforstyrrelser, kredsløbssygdomme, hævelser i blødt væv som ikke kan forklares.
- Dette produkt er kun beregnet til en enkelt patient.
- Om nødvendigt kan hjælp fra en anden person være gavnlige for korrekt anvendelse af produktet.
- En optimal effekt kan kun opnås ved at vælge den rigtige størrelse og variant samt den korrekte anvendelse.
- Produktet bør ikke længere bruges, hvis det er beskadiget eller meget slidt, eller hvis eksisterende samlinger og låse ikke længere fungerer korrekt.
- Sørg for, at ingen stofdele beskadiges af eksisterende velcro-fastgørelseselementer.
- Anvend ikke produktet for stramt, da det kan skade blodcirkulationen.
- Hvis symptomerne vedvarer eller forværres, skal du kontakte din læge.
- Informer producenten og den kompetente myndighed i dit land om alvorlige hændelser med dette produkt.
- Hvis du er i tvivl eller har spørgsmål om produktet og dets håndtering, skal du kontakte din læge eller fagpersonale.
- Foretag ikke ændringer på produktet.
- Samtidig brug med andre produkter kun efter konsultation med din læge.

**Plejeinstruktioner:**

Produktet kan rengøres med vand og et mildt rengøringsmiddel. Produktets plastik- og metaldele (hvis nogen) bør ikke vaskes og bør fjernes, hvis det er muligt. Disse dele kan rengøres med en fugtig klud. Luk eksisterende velcrolukninger inden vask for ikke at beskadige andet vasketøj. Lad det lufttørre. Undgå direkte varmekilder og må ikke maskintørres ikke eller stryges. Sørg for, at produktet er helt tørt, inden du bruger det igen. Må ikke renses og brug ikke blegemiddel, opløsningsmidler, eller skyllemidler. Fedtholdige eller sure stoffer, salver eller lotioner kan beskadige materialet.

**Materialesammensætning:**

Polyamid (PA), PUR-skumstof, Bomull (CO), Polyester (PES)

**Råd om opbevaring:**

Opbevar produktet på et tørt sted og beskyt det mod varme, direkte sollys og fugt.

**Bortskaffelsesnotat:**

Bortskaffelse i husholdningsaffald er muligt.

SE

**Avsedd användning:**

Axelledsortos för fixering av axelled och arm.

**Indikationer:**

Axelluxation  
 Skada på rotatorkuffen  
 Posttraumatisk, postoperativ fixering

**Kontraindikationer:**

För närvarande okänt.

**Användningsinstruktion:**

Dra handen genom slangöppningen och dra slangen så långt uppåt tills fingrarna syns. Placera tummen i det där för avsedda tumhålet. Håll fast slangen med handen i slangen och dra i den uppåt ända till axelleden. Dra axelbandet över nacken och den friska axeln framåt (1). Dra bandet under handleden och stäng det med hjälp av kardborrbandet (3). Dra nu det andra midjebandet, som sitter på handdelen, runt ryggen. Dra bandet mellan överarmen och kroppen och lägg runt överarmen (3). Stäng bandet på midjebandet som löper över ryggen med hjälp av kardborrbandet (4+5).

**Appliceringsnotering / Varning:**

- Vi rekommenderar produkten inte används direkt på huden utan t.ex. över en t-shirt.
- Använd inte produktet på öppna sår. I följande fall bör du kontakta din läkare innan användning: Hudsjukdomar, lymfatiske dräneringsstörningar, sensoriska störningar, cirkulatoriska störningar, oklar mjukdelssvullnad.
- Denna produkt är avsedd för användning på en enda patient.
- Om det behövs kan hjälp av en annan person vara fördelaktigt för en korrekt applicering av produkten.
- Endast genom att välja rätt storlek och variant, liksom en korrekt applicering, kan en optimal funktion uppnås.
- Produkten ska inte längre användas om den är skadad eller kraftigt sliten, eller om befintliga leder och fästen inte längre fungerar korrekt.
- Se till att inga tygdelar skadas av befintliga kardborreband.
- Sätt inte på produkten för hårt, eftersom detta kan påverka blodcirkulationen.
- Om symptomen kvarstår eller förvärras, kontakta din läkare.
- Informera tillverkaren och den behöriga myndigheten i landet om allvarliga incidenter med denna produkt.
- Om du är osäker eller har frågor om produkten och dess hantering, kontakta din läkare eller kvalificerad personal.
- Gör inga justeringar på produkten.
- Samtidig användning med andra produkter endast efter samråd med din läkare.

**Skötselanvisningar:**

Produkten kan rengöras för hand med vatten och ett mildt rengøringsmedel. Produktens plast- och metalldelar (om sådana finns) ska inte tvättas och måste tas bort om möjligt. Dessa delar kan rengöras med en fuktig trasa. Stäng befintliga kardborreband innan tvätt för att undvika att skada andra tvättartiklar. Låt lufttorka. Undvik direkta varmekällor och torka inte eller stryk. Se till att produkten är helt torr innan du använder den igen. Rengör inte och använd inte blekmedel, lösningsmedel eller sköljmedel. Fettsyror, salvor eller lotioner kan skada materialet.

**Materialsammansättning:**

Polyamid (PA), PUR-skum, Bomull (CO), Polyester (PES)

**Förvaringsanvisningar:**

Förvara produkten på en torr plats och skydda den från värme, direkt solljus och fukt.

**Avfallshantering:**

Avyttring via hushållsavfallet är möjlig.



# Schaper

HEALTHCARE

DE EN FR NL DK SE

**Gilchrist Bandage**  
**Gilchrist Bandage**  
**Bandage Gilchrist**  
**Gilchristverband**  
**Gilchrist-bandage**  
**Gilchrist-förband**

Model: SC2BM



**Schaper Healthcare GmbH**  
 Vogelweiderstraße 146 | 4600 Wels | Austria  
 office@schaper-healthcare.com  
 www.schaper-healthcare.com



Size	XXS	XS	S	M	L	XL	XXL
Upper arm circumference (cm)	20-24	22-28	26-32	28-34	32-40	38-48	46-56
Side	Universal						

